

Føroya Sosial-Demokrat

FRÆLSI

JAVNAÐUR

BRÓÐURSKAPUR

Nr. 12

Lýsingarprísur fyri mm: 20 oyru á
1. síðu, 15 oyru á 3. og 4. síðu

Leygardagin 20. mars 1954.

Bladið verður bílagt á posthúsinum, og
kostar kr. 3,20 + porto um fjórðingsárið

27. Árg

RÆTTURIN HELDUR VERKFALLIÐ VERA ÓLÓGLIGT

*Visir málið frá sær, tá ið tað sambært galdandi lóg skal
avgerast av fasta gerðarrættinum.*

Mikukvöldið fall dómur í sakarmálinum millum
útgerðarmannafelagið og Føroya Fiskimannafelag. Tá
ið málið sambært galdandi lóg skal avgerast av tí fasta
gerðarrættinum í Keypmannahavn, visti rætturin tað
frá sær. Í dómspremissunum, ið 14. september ikki
vildi taka upp, verður týðiliga sagt frá gildi verkfalls-
ins og Fiskimannafelagsins heimild til at lýsa verkfall.
Dómspremissurnar og sjávar dómurin eru soljóðandi:

Da lov nr. 536 af 4. oktober 1919
om den faste voldgiftsret, som er

Sáttmálatrætan farin til gerðardóm

Útgerðarmannafelagið segði frá
ígjár, at teir nú hövdu latið sátt-
málatrætuna til »Den faste vold-
giftsret« í Keypmannahavn.
Framman undan hövdu teir spurt
seg fyri, um hesin gerðarrættur
vildi taka sær av hesum máli.
Hetta segði rætturin seg kunna
gera.

Um rættargongdina í tilíku
málum sigur grein 7 í lógini fyri
»Den faste voldgiftsret« soleiðis:

§ 7.

Sag anlægges ved, at Sag-
søgeren til Retten indgiver
Klageskrift i mindst to
Eksemplarer. Formanden
indkalder Parterne til et snar
est muligt berammet Rets-
møde, idet han samtidig til-
stiller sagsøgte et Eksempel
af Klageskriftet. Formanden
kan tillige bestemme en Frist
inden hvilken sagsøgte for
Retsmødet skal indlevere
Svarskrift. Untagelsesvis kan
yderlige Skriftveksel tillades
og Retsmødet udsættes.

Formanden kan efter Vold
giftrettens Bemyndigelse, for
inden den egentlige Domsfor-
handling, for at mægle Forlig
mellem Partene eller for til
Forberedelse af Domsfor-
handlingene at foranledige
yderligere Udtalelser af Part
erne indkalde til et forbered-
ende Retsmøde, hvortil Ret-
tens øvrige Dommere ikke
behøver at indkaldes.

ændret ved lov nr. 135 af 2. maj 1934
er gældende på Færøerne, hvor be-
kendtgørelse er sket i »Dimmalætting«
henholdsvis den 19. november 1919 og
den 23. maj 1934, må i henhold til
denne lovs § 17 stk. 4 alle de mellem
sagens parter indgåede kollektive
overenskomster udfyldes med reglerne
i den af fællesudvalget af 17. august
1908 vedtagne »Norm for regler for

behandling af faglig strid.« Ifølge nor-
mens § 5 må strejke ikke finde sted i
anledning af retstvister i overenskomst-
perioden. Da den af de sagsøgte den 1.
marst 1954 bekendtgjorte strejke må
antages at være ulovlig, allerede fordi
den er et brud på normens § 5, og at
kunne pådrage de sagsøgte ansvar
efter loven om den faste voldgiftsret
§ 4 B nr. 7, vil sagen i medfør af
samme lovs § 5 B nr. 1 være at afvise.
Sagens omkostninger findes at burde
ophæves.

Thi kendes for ret:

Den af Føroya Reiðarafelag og
Felag føroyskra Trolaraeigara mod
Føroya fiskimannafelag anlagte sag om
gyldigheden af de mellem parterne den
19. april 1953 indgåede overenskomst-
er og lovligheden af den af de sagsøgte
den 1. marts 1954 bekendtgjorte
strejke afvises.

Sagens omkostninger ophæves.
Intet stempel forbehold.

ÚRSLITALEYSAR SAMRÁÐINGAR MILLUM PARTARNAR

Aftaná at dómurin var fallin í
sáttmálatrætuni mikukvöldið kl. 8
fóru partarnir til samráðingar hós-
nattina. Hesar samráðingar hildu
áfram seinrapartin hósdeggin, men
endaðu úrslitaleysar.

Reiðararnir hildu fast um, at
sáttmálarnir skuldu verða gald-
andi fyri tvey ár. Teir vildu ganga
við til broytingar viðvíkjandi línu-
og snörissáttmálanum í samband
við Grönlandsveiðu. Eisini vildu
teir ganga við til eina minni hæk-
kan av prosentunum í línusáttmál-
anum.

Fiskimannafelagið helt tað, ið
reiðararnir vildu slaka, vera ov
lítið, og vil nú leggja spurningin
um framhald av verkfallinum ella
ikki fyri limirnar.

Trolarar fara

Trolararnir »Rádni« og »Dráttur«
hava báðir verið á Havnini og
tikið ymiska útgerð. Teir eru báð-
ir farnir til veiðu, »Rádni« miku-
dagin og »Dráttur« hósdeggin.

Stöðan er sostatt framvegis
álvarsom, og sjálvt verkfallið í
dómfellingini verður hildið at vera
ólógligt, verður neyvan nakað stór-
vegis at henda partanna millum,
fyrrenn gerðardómurin ella at-
kvøðugreiðsla fiskimanna fyri-
liggur.

»DEN FASTE VOLDGIFTSRET«

Í dómspremissunum til dómin í
sakarmálinum millum útgerðar-
mannafelagið og Føroya Fiski-
mannafelag verður víst á, at tilíkir
stríðsspurningar skulu avgerast av
fasta gerðarrættinum. Lógirnar
hesum viðvíkjandi eru eisini gald-
andi fyri Føroyar. Í norminum
fyri reglugerðini fyri viðgerð av
fakligum trætumálum verður sagt
í grein 3:

§ 3.

*Naar en Organisation paa
at af sine Medlemmers Vegne
begærer Mægling afholdt,
skal Mæglingsudvalget træde
sammen til Forhandling, i*

YMISK TÍÐINDI

Seinnapartin mikudagin slitn-
aði reim á SEV-verkinum í Vest-
manna. Turbinin mátti stöðgast.
Eina løtu lógu tí Streymoy. Vágar
og Eysturoy í streymloysi.

Tað sigst, at Partafelag Fiski-
manna hevur leigað út goymsluhús
síni á Bryggjubakka fyri umleið
kr. 21.000 árliga.

Ríkisumboðsmaðurin

Vagn-Hansen verður ætlandi
settur sum amtmaður í Aabenraa
amti í Suðurjútlandi. Enn er óvist
nær hann fer, august mánaði hev-
ur verið nevndur.

Elkær-Hansen, ið var her eitt
tíðarskeið seinasta summer og sum
millum annað royndi at loysa
læknatrætuna í Norðoyum, verður
ætlandi nýggjur ríkisumboðsmað-
ur. Hann hevur sum departaments-
stóri serstakliga havt við føroyskar
spurningar at gera.

Skeiv tíðindi.

»14. september« visti hósdeggin
at siga frá, at Havnar arbeíðs-
mannafelag hevði lovað Fiski-
mannafelagnum ikki at lossa út-
gerð umborð á skip, ið fóru avstað.
Hetta man ivaleyst ikki vera rætt,
tí limir í Havnar arbeíðsmanna-
felag lossaðu útgerð umborð á
bæði Rádna og Drátt.

Köbenhavn indenfor en Frist
af 3 Hverdage og i Provinsen
indenfor en Frist af 5 Hver-
dage.

Mæglingen foretages saa
vidt muligt paa Stedet, hvor
Uenigheden er opstaaet, og
saaledes, at Repræsentanter
for de stridende Parter kan
tilkaldes.

Samtidig med, at en af Or-
ganisationerne begærer Mæg-
ling afholdt, skal den med-
dele den anden Organisation
hvem der paa dens Vegne vil
deltage i Mæglingen. Den an-

Frh.á 4. síðu.